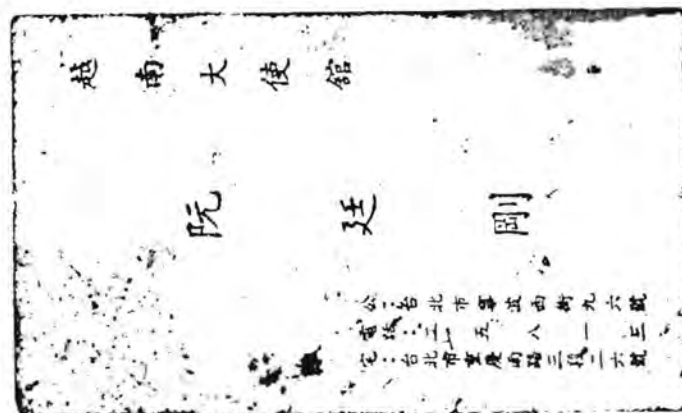






61.6 請 取 (Emp) 字第 180083  
 戶名 NGUYEN DINH CHONG  
 IN ACCOUNT WITH ACCOUNT NO. 4702  
 幣別 美金 CURRENCY U.S. \$

| 日期<br>DATE        | 摘要<br>MEMO | 支出<br>WITHDRAWAL | 存入<br>DEPOSIT | 結存<br>BALANCE |
|-------------------|------------|------------------|---------------|---------------|
| 2 25-59 AD        | 22★        |                  | *****550.00   | *****550.00   |
| 3 12-59 AC        | 22★        | *****320.00      |               | *****230.00   |
| 4 11-59 AC        | 22★        | *****200.00      |               | *****30.00    |
| 5 30-59 AD CK     | 22★        |                  | *****250.00   | *****280.00   |
| 6 27-59 AD CK     | 22★        |                  | *****250.00   | *****530.00   |
| 7 26-59 AD CK     |            |                  | *****120.00   | *****650.00   |
| 8 9-59 AD CK      |            |                  | *****338.02   | *****988.02   |
| 9 10 21-59 AC     |            |                  | *****338.02   | *****888.02   |
| 10 11 -4-59 AD CK |            |                  | *****158.02   | *****1,226.04 |
| 11 11 26-59 AC    |            |                  | *****515.61   | *****1,026.04 |
| 12 11 23-59 AD CK |            |                  |               | *****1,184.06 |
| 13 12 22-59 AD CK |            |                  |               | *****1,699.67 |
| 14 12 22-59 AC CK |            |                  |               | *****199.67   |
| 15 1 20-60 AC     |            |                  |               | *****99.67    |
| 16 1 23-60 AD CK  |            |                  |               | *****350.55   |

(1)  
現

aipei 6  
 VAN  
 T.  
 AIPEL  
 62-2-23  
 驗印

戶名  
IN ACCOUNT WITH

帳號  
ACCOUNT NO.

幣別 美金  
CURRENCY U. S. \$

| 日期       | 摘要    | 支出         | 存入          | 結存            |
|----------|-------|------------|-------------|---------------|
| DATE     | MEMO  | WITHDRAWAL | DEPOSIT     | BALANCE       |
| 2-25-60  | DC    | 22*        |             | *****         |
| 2-25-60  | AC CK | 22*        |             | *****12.39    |
| 2-25-60  | DC    | 22*        |             | *****200.00   |
| 3-25-60  | AD CK | 22*        |             | *****130.16   |
| 4-9-60   | AC    | 22*        |             | *****138.17   |
| 4-27-60  | AD CK | 22*        |             | *****334.06   |
| 5-28-60  | AD    | 22*        |             | *****300.06   |
| 5-28-60  | AC CK | 22*        |             | *****663.95   |
| 6-26-60  | AD CK | 22*        |             | *****1,013.95 |
| 6-26-60  | AC    | 22*        |             | *****13.95    |
| 6-26-60  | AD    | 22*        |             | *****177.84   |
| 10-28-60 | AC SC | 22*        |             | *****327.84   |
| 11-15-60 | AC    | 22*        |             | *****127.84   |
| 2-11-61  | AD    | 22*        |             | *****27.84    |
| 3-20-61  | AD CK | 22*        |             | *****327.84   |
| 3-20-61  | AD CK | 22*        |             | *****571.95   |
|          |       |            | *****195.89 |               |
|          |       |            | *****363.89 |               |
|          |       |            | *****350.00 |               |
|          |       |            | *****150.00 |               |
|          |       |            | *****300.00 |               |
|          |       |            | *****193.11 |               |
|          |       |            | *****51.00  |               |

(2)

61 年

Taipei

AN

T.

AIPEL

驗印

戶名  
IN ACCOUNT WITH

| DATE          | MEMO | 支 出<br>WITHDRAWAL |
|---------------|------|-------------------|
| 4 11-61 AC    | 22   | ***70.00          |
| 4 24-61 BD SC | 22   |                   |
| 4 24-61 AC    | 22   | ***150.00         |
| 4 25-61 AC    | 22   | ***150.00         |
| 6 27-61 AC    | 22   | ***80.00          |
| 6 27-61 AC CK | 22   | ***471.64         |
| 7 24-61 AD CK | 22   |                   |
| 8 11-61 AC    | 22   | ***80.00          |
| 8 26-61 AD CK | 22   |                   |
| 8 26-61 AC    | 22   | ***155.00         |
| 9 -5-61 AD CK | 22   |                   |
| 9 13-61 AC    | 22   | ***507.00         |
| 9 27-61 AD    | 22   |                   |
| 10 13-61 AC   | 22   | ***50.00          |
| 10 24-61 AC   | 22   |                   |
| 11 14-61 AC   | 22   |                   |

帳號  
ACCOUNT NO. 4702 幣別 美金  
CURRENCY U. S. \$

存 入  
DEPOSIT

結 存  
BALANCE

\*\*\*493.11

\*\*\*501.95

\*\*\*845.06

\*\*\*695.06

\*\*\*143.42

\*\*\*504.28

\*\*\*424.28

\*\*\*755.14

\*\*\*1,797.64

\*\*\*1,290.64

\*\*\*1,476.49

\*\*\*1,426.49

\*\*\*706.49

\*\*\*656.43

360.86

485.85

1,042.50

185.85

戶名  
IN ACCOUNT WITH

帳號  
ACCOUNT NO.

幣別 美金  
CURRENCY U. S. \$

| 日<br>DATE      | 摘要<br>MEMO | 支 出<br>WITHDRAWAL | 存 入<br>DEPOSIT | 結 存<br>BALANCE |
|----------------|------------|-------------------|----------------|----------------|
| 11 25-61 AC    | 22★        | 100.00            |                | *****556.49    |
| 12 14-61 AC    | 22★        | 50.00             |                | *****06.49     |
| 12 21-61 AD CK | 22★        |                   | 971.72         | *****1,178.21  |
| 12 21-61 AC    | 22★        | 300.00            |                | *****1,464.07  |
| 1 27-62 AD c   | 22★        | 200.00            | 485.86         | *****1,414.07  |
| 1 27-62 AC     | 22★        | 50.00             |                | *****1,264.07  |
| 2 -1-62 AC     | 22★        | 150.00            |                | *****.00       |
| 2 12-62 AC     | 22★        | 1264.07           |                |                |
| 2 23-62 AC     | 22★        |                   |                |                |
| 10             |            |                   |                |                |
| 11             |            |                   |                |                |
| 12             |            |                   |                |                |
| 13             |            |                   |                |                |
| 14             |            |                   |                |                |
| 15             |            |                   |                |                |



(4)

司  
Fair  
VA  
PT.  
AIF



**THE PHILIPPINE NATIONAL RED CROSS**

**NATIONAL HEADQUARTERS**

Bonifacio Drive, Port Area

P.O. Box 280

Manila 2803, Philippines

Cable Address:  
**PHILCROSS Manila**

Tel. Nos. 48-16-80 to 89

**11 September 1987**

**Nguyen Dinh Chuong  
PA/ 2622  
Group 65 Panama  
c/o Tracing Officer, TMS  
Phil. First Asylum Center  
Puerto Princesa City  
Palawan**

Re. : **NGUYEN DINH CUONG**

Our ref. : **RMP 9666**

**Dear Nguyen Dinh Chuong:**

This is to acknowledge receipt of your tracing request in favor  
of **NGUYEN DINH CUONG**

Please be informed that your request has been processed and sent  
to the **International Committee of the Red Cross, Geneva**

If no result is achieved after twelve (12) months, this case will  
be automatically closed, unless you recontact our office on the  
grounds of some new information.

In case the reply to your request is not received before your  
departure, please inform us of your forwarding address or contact  
the nearest Red Cross office in your country of resettlement.

Your tracing request number is **RMP 9666**

Thank you.

Sincerely yours,

*Loures C. Masino*  
**LOURDES C. MASINO**  
Officer-In-Charge  
Tracing & Mailing Service

LCM/vbm.





**THE PHILIPPINE NATIONAL RED CROSS**

Cable Address:  
**PHILCROSS Manila**

**NATIONAL HEADQUARTERS**  
Bonifacio Drive, Port Area  
P.O. Box 280  
Manila 2803, Philippines

Tel. Nos. 48-16-80 to 89

**20 October 1987**

**Nguyen Dinh Chuong**  
**PA# 2622**  
**Group 65 Panama**  
**c/o Tracing Officer, TMS**  
**Phil. First Asylum Center**  
**Palawan**

Re. : **NGUYEN VAN KIEU**

Our ref. : **RMP 9853**

**Dear Nguyen Dinh Chuong:**

This is to acknowledge receipt of your tracing request in favor  
of **NGUYEN VAN KIEU**

Please be informed that your request has been processed and sent  
to the **Red Cross Society of China**

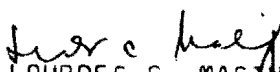
If no result is achieved after twelve (12) months, this case will  
be automatically closed, unless you recontact our office on the  
grounds of some new information.

In case the reply to your request is not received before your  
departure, please inform us of your forwarding address or contact  
the nearest Red Cross office in your country of resettlement.

Your tracing request number is **RMP 9853.**

Thank you.

Sincerely yours,

  
**LOURDES C. MASING**  
Officer-In-Charge  
Tracing & Mailing Service

LCM/vbm.





**THE PHILIPPINE NATIONAL RED CROSS**

**NATIONAL HEADQUARTERS**

Bonifacio Drive, Port Area

P.O. Box 280

Manila 2803, Philippines

Cable Address:  
**PHILCROSS MANILA**

Tel. Nos. 48-16-80 to 89

Telex: 27846 PNRC PH

7 December 1987

Nguyen Dinh Chuong  
PA # 2622  
Group 65 Panama  
Philippine First Asylum Center  
Puerto Princesa City  
P a l a w a n

Re: NGUYEN VAN KIEU  
Cur ref.: RMP 9853

**Dear Mr. Nguyen:**

This refers to the above.

We were informed by the Red Cross Society of China that in order to facilitate tracing it would be necessary to provide the sought person name in Chinese characters.

Thank you and we await for your reply.

Sincerely yours,

*for*  
LOURDES C. MASING  
Officer In Charge  
Tracing and Mailing Service

SAM/vbm.

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu NT 13 P3

Xã, Thị trấn: \_\_\_\_\_  
Thị xã, Quận: 3  
Thành phố, tỉnh: HCM

BẢN SAO

# GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

Số 231  
Quyền \_\_\_\_\_

|                                        | CHỒNG                                   | VỢ                          |
|----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------|
| HỌ VÀ TÊN                              | <u>NGUYỄN DINH CƯỜNG</u>                | <u>NGUYỄN THỊ HỒNG</u>      |
| Bí danh                                |                                         |                             |
| Sinh ngày<br>tháng năm<br>hay tuổi     | <u>Ngày 13/8/1924</u>                   | <u>Ngày 15/9/1930</u>       |
| Dân tộc                                | <u>//</u>                               | <u>//</u>                   |
| Quốc tịch                              |                                         |                             |
| Nghề nghiệp                            | <u>Công chức</u>                        | <u>Đuôn bán</u>             |
| Nơi đăng ký<br>nhân khẩu<br>thường trú | <u>Sài Gòn 145/25 Ng. Th. Thuyết Q3</u> | <u>Sài Gòn 39 Hàng Giầy</u> |
| Số giấy CM, CNCC<br>hoặc hộ chiếu      | <u>//</u>                               | <u>//</u>                   |

Đăng ký, ngày 8 tháng 10 năm 1958

T.M. UBND QUẬN 3

Người chồng ký

Người vợ ký

Ký tên đóng dấu (Ghi rõ họ tên, chức vụ)

## NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày tháng 8 năm 1958  
Ký tên đóng dấu (Ghi rõ họ tên, chức vụ)  
Nguyễn Văn Hùng  
Trưởng ban dân sự

# WESTERN COMMAND

PHILIPPINE FIRST ASYLUM CAMP  
PUERTO PRINCESA, PALAWAN

NGUYEN DINH CHUONG



*[Signature]*  
OFFICER IN CHARGE

*[Signature]*  
RESIDENT

House No. 56 Zone 8

GRP 65 manila bay

Date of Birth 1963

Height 1265 Weight 45

Civil Status \_\_\_\_\_

*This is to certify that the bearer  
whose picture and personal data appears  
on this card is a resident of:*

**PHILIPPINE FIRST ASYLUM CAMP  
PUERTO PRINCESA, PALAWAN**

FOR SIGNATURE

SIGNATURE OF RESIDENT

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu 113P/3

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Xã, Thị trấn \_\_\_\_\_

Thị xã, Quận \_\_\_\_\_

Thành phố, Tỉnh \_\_\_\_\_

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số 9746

Quyển số

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|                                                                                               |                           |                        |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------|---------------|
| Họ và Tên                                                                                     | NGUYỄN ĐÌNH CHƯÔNG        |                        | Nam, nữ _____ |
| Sinh ngày<br>tháng, năm                                                                       | 5-12-1963                 |                        |               |
| Nơi sinh                                                                                      | 455 Phan đình Phùng       |                        |               |
| Khai về cha mẹ                                                                                | CHA                       | MẸ                     |               |
| Họ, tên, tuổi (hoặc<br>ngày, tháng, năm sinh)                                                 | Nguyễn đình Chương<br>19t | Nguyễn thị Hồng<br>31t |               |
| Dân tộc                                                                                       |                           |                        |               |
| Quốc tịch                                                                                     |                           |                        |               |
| Nghề nghiệp                                                                                   | Công nhân                 | Nội trợ                |               |
| Nơi ĐKNK thường trú                                                                           | 145/22 Lê thị Nhị Thuật   |                        |               |
| Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK<br>thường trú, số giấy chứng<br>minh hoặc CNCC của<br>người đứng khai |                           |                        |               |

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Đang ký ngày 11 tháng 12 năm 1983

Ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm 1983

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

TM/UBND \_\_\_\_\_ ký tên đóng dấu



TM

Nguyễn Đức Đông

NAM PHÂN

ĐÔ - THỊ SAIGON

HỒ - TỊCH

Tòa Hành Chính Quận Tân

Số biên

## TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SINH

Nơi một ngôn dân trâm

|                   |                              |
|-------------------|------------------------------|
| Tên, họ đứa nhỏ   | Đỗ Văn Chương                |
| Phái              | Đực                          |
| Ngày sinh         | Ngày 10 tháng 10 năm 1953    |
| Nơi sinh          | Quận 405 phố Vĩnh phúc       |
| Tên, họ người Cha | Đỗ Văn Hùng                  |
| Tuổi              | 30 tuổi                      |
| Nghề-nghiệp       | Đi làm                       |
| Nơi cư-ngụ        | Quận 10/7 Nguyễn thiện thuật |
| Tên, họ người mẹ  | Nguyễn Thị Hồng              |
| Tuổi              | 30 tuổi                      |
| Nghề-nghiệp       | Đi làm                       |
| Nơi cư-ngụ        | Quận 10/7 Nguyễn thiện thuật |
| Vợ chánh hay thứ  | Vợ chánh                     |

Lâm tại Saigon, ngày 12 tháng 12 năm 1953

TRÍCH-LỤC Y BỐN CHÁNH: 3

Saigon, ngày 10 tháng 12 năm 1953  
QUẬN TRƯỞNG QUẬN 10

Số 84 /BNG/NVKT

Saigon, ngày 27 tháng 11 năm 1974

XLTV. NHA NHÂN-VIÊN KẾ-TOÁN

Chữ ký của  
đương-sự,

*[Signature]*

PHAN-ĐÌNH-NGỌC  
Phó Giám-Đốc

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỘ NGOẠI-GIAO

THẺ CÔNG

Họ và tên NGUYỄN-ĐÌNH-CHÁNH

Ngày và nơi sinh 13-8-1925 tại Hà-Nội

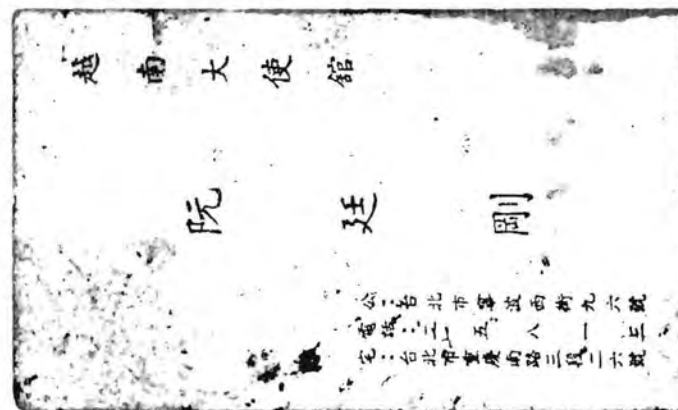
Chức-vụ Thư-Viện Ngoại-Giao

Nhiệm-sở Thông-Tin Báo-chí

Thẻ số 10505144

Quận 3 Saigon ngày 16-3-1973







戶名 IN ACCOUNT WITH

61.6 趙清 取戶(EMP)字第 180-53  
NGUYEN DINH LUONG

帳號 ACCOUNT NO. 4702

幣別 美金 CURRENCY U. S. \$

| 日期<br>DATE        | 摘要<br>MEMO | 支出<br>WITHDRAWAL | 存入<br>DEPOSIT | 結存<br>BALANCE |
|-------------------|------------|------------------|---------------|---------------|
| 2 25-59 AD        | 22★        |                  | *****550.00   | *****550.00   |
| 3 12-59 AC        | 22★        | *****320.00      |               | *****230.00   |
| 4 11-59 AC        | 22★        | *****200.00      |               | *****30.00    |
| 5 30-59 AD CK     | 22★        |                  | *****250.00   | *****280.00   |
| 6 27-59 AD CK     | 22★        |                  | *****250.00   | *****530.00   |
| 7 28-59 AD CK     | 22★        |                  | *****120.00   | *****650.00   |
| 8 9-59 AD CK      | 22★        |                  | *****338.02   | *****988.02   |
| 9 10 21-59 AC     | 22★        |                  | *****338.02   | *****888.02   |
| 10 11 -4-59 AD CK | 22★        |                  | *****158.02   | *****1,226.04 |
| 11 12 22-59 AD CK | 22★        |                  | *****515.61   | *****1,026.04 |
| 12 12 22-59 AC CK | 22★        |                  |               | *****1,184.06 |
| 13 1 20-60 AD     | 22★        |                  |               | *****1,699.67 |
| 14 1 23-60 AD CK  | 22★        |                  |               | *****199.67   |
| 15 1 23-60 AD     | 22★        |                  |               | *****99.67    |
|                   |            |                  |               | *****350.55   |

(1)

現

aipei 6

TAN

T.

AIPEI

驗印

戶名  
IN ACCOUNT WITH

帳號  
ACCOUNT NO.

幣別 美金  
CURRENCY U.S. \$

| 日期<br>DATE | 摘要<br>MEMO | 支出<br>WITHDRAWAL | 存入<br>DEPOSIT | 結存<br>BALANCE |
|------------|------------|------------------|---------------|---------------|
| 2-25-60    | BC         | 22*              |               |               |
| 2-25-60    | AC CK      | 22*              |               |               |
| 2-25-60    | BC         | 22*              |               |               |
| 3-25-60    | AD CK      | 22*              |               |               |
| 4-9-60     | AC         | 22*              |               |               |
| 4-27-60    | AD CK      | 22*              |               |               |
| 5-28-60    | AD         | 22*              |               |               |
| 5-28-60    | AC CK      | 22*              |               |               |
| 6-25-60    | AD CK      | 22*              |               |               |
| 6-26-60    | AC         | 22*              |               |               |
| 6-26-60    | AD         | 22*              |               |               |
| 10-28-60   | AC SC      | 22*              |               |               |
| 11-15-60   | AC         | 22*              |               |               |
| 2-11-61    | AD         | 22*              |               |               |
| 3-20-61    | AD CK      | 22*              |               |               |
| 3-20-61    | AD CK      | 22*              |               |               |

\*\*\*\*\*195.89  
 \*\*\*\*\*363.89  
 \*\*\*\*\*330.00  
 \*\*\*\*\*150.00  
 \*\*\*\*\*300.00  
 \*\*\*\*\*193.11  
 \*\*\*\*\*51.00  
 \*\*\*\*\*138.17  
 \*\*\*\*\*334.06  
 \*\*\*\*\*300.06  
 \*\*\*\*\*663.95  
 \*\*\*\*\*1,013.95  
 \*\*\*\*\*73.95  
 \*\*\*\*\*177.84  
 \*\*\*\*\*327.84  
 \*\*\*\*\*127.84  
 \*\*\*\*\*27.84  
 \*\*\*\*\*327.84  
 \*\*\*\*\*571.95

(2)

61 年

aipei

AN

PT.

AIPEI.

驗印

戶名  
IN ACCOUNT WITH

| 日<br>DATE | 期<br>MEMO | 摘要<br>MEMO  | 支<br>WITHDRAWAL | 出<br>WITHDRAWAL |
|-----------|-----------|-------------|-----------------|-----------------|
| 4         | 11-61     | AC          | 22              | ***70.00        |
| 1         | 4         | 24-61 BD SC | 22              | ***150.00       |
| 2         | 4         | 24-61 AC    | 22              | ***150.00       |
| 3         | 4         | 25-61 AC    | 22              | ***80.00        |
| 4         | 6         | 27-61 AC    | 22              | ***471.64       |
| 5         | 6         | 27-61 AC CK | 22              | ***80.00        |
| 6         | 7         | 24-61 AD CK | 22              | ***155.00       |
| 7         | 8         | 11-61 AC    | 22              | ***507.00       |
| 8         | 8         | 26-61 AD CK | 22              | ***50.00        |
| 9         | 8         | 26-61 AC    | 22              | ***50.00        |
| 10        | 9         | -5-61 AD CK | 22              | ***50.00        |
| 11        | 9         | 13-61 AC    | 22              | ***50.00        |
| 12        | 9         | 27-61 AD    | 22              | ***50.00        |
| 13        | 10        | 13-61 AC    | 22              | ***50.00        |
| 14        | 10        | 24-61 AC    | 22              | ***50.00        |
| 15        | 11        | 14-61 AC    | 22              | ***50.00        |

帳號  
ACCOUNT NO. 4702  
幣別 美金  
CURRENCY U. S. \$

存  
DEPOSIT

結存  
BALANCE

|           |             |
|-----------|-------------|
| ***493.11 | ***501.95   |
| ***845.06 | ***695.06   |
| 360.86    | ***143.42   |
| 485.85    | ***504.28   |
| 1,042.50  | ***124.28   |
| 185.85    | ***755.14   |
|           | ***1,797.64 |
|           | ***1,290.64 |
|           | ***1,476.49 |
|           | ***1,426.49 |
|           | ***706.49   |
|           | ***656.49   |

AL  
T.  
IPER

戶名  
IN ACCOUNT WITH

帳號  
ACCOUNT NO.

幣別 - 美金  
CURRENCY U. S. \$

| 日<br>DATE | 期     | 摘要<br>MEMO | 支<br>WITHDRAWAL | 出<br>WITHDRAWAL |
|-----------|-------|------------|-----------------|-----------------|
| 11        | 25-61 | AC         | 22★             | 100.00          |
| 12        | 14-61 | AC         | 22★             | 50.00           |
| 12        | 21-61 | AD CK      | 22★             |                 |
| 12        | 21-61 | AC         | 22★             | 300.00          |
| 1         | 27-62 | AD(c)      | 22★             |                 |
| 1         | 27-62 | AC         | 22★             | 200.00          |
| 2         | -1-62 | AC         | 22★             | 50.00           |
| 2         | 12-62 | AC         | 22★             | 150.00          |
| 2         | 23-62 | AC         | 22★             | 1,264.07        |

存  
DEPOSIT

結  
BALANCE

|        |          |
|--------|----------|
| 971.72 | 556.49   |
| 485.86 | 306.49   |
|        | 1,178.21 |
|        | 1,464.07 |
|        | 1,414.07 |
|        | 1,264.07 |
|        | 0.00     |

(4)





THE PHILIPPINE NATIONAL RED CROSS

NATIONAL HEADQUARTERS

Bonifacio Drive, Port Area

P.O. Box 280

Manila 2803, Philippines

Cable Address:  
PHILCROSS Manila

Tel. Nos. 48-16-80 to 89

11 September 1987

Nguyen Dinh Chuong  
PA 2622  
Group 65 Panama  
c/o Tracing Officer, TMS  
Phil. First Asylum Center  
Puerto Princesa City  
Palawan

Re. : NGUYEN DINH CUONG

Our ref. : RMP 9666

Dear Nguyen Dinh Chuong:

This is to acknowledge receipt of your tracing request in favor  
of NGUYEN DINH CUONG

Please be informed that your request has been processed and sent  
to the **International Committee of the Red Cross, Geneva**

If no result is achieved after twelve (12) months, this case will  
be automatically closed, unless you recontact our office on the  
grounds of some new information.

In case the reply to your request is not received before your  
departure, please inform us of your forwarding address or contact  
the nearest Red Cross office in your country of resettlement.

Your tracing request number is RMP 9666

Thank you.

Sincerely yours,

*Lourdes C. Masino*  
LOURDES C. MASINO  
Officer-In-Charge  
Tracing & Mailing Service

LCM/vbm.



THE PHILIPPINE NATIONAL RED CROSS

Cable Address:  
PHILCROSS Manila

NATIONAL HEADQUARTERS

Bonifacio Drive, Port Area

P.O. Box 280

Manila 2803, Philippines

Tel. Nos. 48-16-80 to 89

20 October 1987

Nguyen Dinh Chuong  
PA# 2622  
Group 65 Panama  
c/o Tracing Officer, TMS  
Phil. First Asylum Center  
Palawan

Re. : NGUYEN VAN KIEU

Our ref. : RMP 9853

Dear Nguyen Dinh Chuong:

This is to acknowledge receipt of your tracing request in favor  
of NGUYEN VAN KIEU

Please be informed that your request has been processed and sent  
to the Red Cross Society of China

If no result is achieved after twelve (12) months, this case will  
be automatically closed, unless you recontact our office on the  
grounds of some new information.

In case the reply to your request is not received before your  
departure, please inform us of your forwarding address or contact  
the nearest Red Cross office in your country of resettlement.

Your tracing request number is RMP 9853.

Thank you.

Sincerely yours,

*Loures C. Masung*  
LOURDES C. MASUNG  
Officer-In-Charge  
Tracing & Mailing Service

LCM/vbm.





**THE PHILIPPINE NATIONAL RED CROSS**

NATIONAL HEADQUARTERS

Bonifacio Drive, Port Area

P.O. Box 280

Manila 2803, Philippines

Cable Address:  
PHILCROSS MANILA

Tel. Nos. 48-16-80 to 89

Telex: 27846 PNRC PH

7 December 1987

Nguyen Dinh Chuong  
PA # 2622  
Group 65 Panama  
Philippine First Asylum Center  
Puerto Princesa City  
P a l a w a n

Re: NGUYEN VAN KIEU  
Cur ref.: RMP 9853

**Dear Mr. Nguyen:**

This refers to the above.

We were informed by the Red Cross Society of China that in order to facilitate tracing it would be necessary to provide the sought person name in Chinese characters.

Thank you and we await for your reply.

Sincerely yours,

*for*  
LOURDES C. MASING  
Officer In Charge  
Tracing and Mailing Service

SAN/vbm.

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mã HT 13 PS

Xã, Thị trấn: \_\_\_\_\_  
Thị xã, Quận: 3  
Thành phố, tỉnh: HCM

BẢN SAO

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

Số 231  
Quyền \_\_\_\_\_

|                                        | CHỒNG                                | VỢ                         |
|----------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|
| HỌ VÀ TÊN                              | <u>NGUYỄN ĐÌNH CƯỜNG</u>             | <u>NGUYỄN THỊ HỒNG</u>     |
| Bí danh                                |                                      |                            |
| Sinh ngày<br>tháng năm<br>hay tuổi     | <u>Ngày 13/8/1924</u>                | <u>Ngày 15/9/1930</u>      |
| Dân tộc                                | <u>//</u>                            | <u>//</u>                  |
| Quốc tịch                              |                                      |                            |
| Nghề nghiệp                            | <u>Công chức</u>                     | <u>Buôn bán</u>            |
| Nơi đăng ký<br>nhân khẩu<br>thường trú | <u>Sài Gòn 145/25 Ng. Th. Mật Q3</u> | <u>Hà Nội 38 Hàng giấy</u> |
| Số giấy CM, CNCC<br>hoặc hộ chiếu      | <u>//</u>                            | <u>//</u>                  |

Đăng ký, ngày 11 tháng 10 năm 1958

T.M. UBND QUẬN BA

Người chồng ký

Người vợ ký

Ký tên đóng dấu (Ghi rõ họ tên, chức vụ)

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH



# WESTERN COMMAND

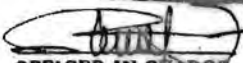
PHILIPPINE FIRST ASYLUM CAMP  
PUERTO PRINCESA, PALAWAN

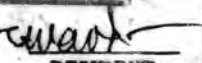
---

NGUYEN DINH CHUONG

---



  
OFFICER IN CHARGE

  
RESIDENT

House No. 56 Zone 8

GRP 65 manila bay

Date of Birth 1963

Height 1m63 Weight 45

Civil Status                     

*This is to certify that the bearer  
whose picture and personal data appears  
on this card is a resident of:*

**PHILIPPINE FIRST ASYLUM CAMP  
PUERTO PRINCESA, PALAWAN**

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Giấy DTSP/3

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Xã, Thị trấn \_\_\_\_\_  
Thị xã, Quận 3  
Thành phố, Tỉnh Sài Gòn

**BẢN SAO**  
**GIẤY KHAI SINH**

Số 9746

Quyển số \_\_\_\_\_

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|                                                                                      |                          |                        |                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------|---------------------------|
| Họ và Tên                                                                            | NGUYỄN ĐÌNH CHƯƠN        |                        | Nam, n <sup>h</sup> _____ |
| Sinh ngày                                                                            | 5-12-1963                |                        |                           |
| tháng, năm                                                                           |                          |                        |                           |
| Nơi sinh                                                                             | 455 Phan Đình Phùng      |                        |                           |
| Khai về cha mẹ                                                                       | CHA                      | MẸ                     |                           |
| Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)                                           | Nguyễn đình Chươn<br>19t | Nguyễn thị Hồng<br>33t |                           |
| Dân tộc                                                                              |                          |                        |                           |
| Quốc tịch                                                                            |                          |                        |                           |
| Nghề nghiệp                                                                          | Công nhân                | Nội trợ                |                           |
| Nơi ĐKNK thường trú                                                                  | 445/22                   | Kế thiệu Thuật         |                           |
| Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai |                          |                        |                           |

**NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH**

Đang ký ngày 11 tháng 12 năm 1984  
(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

Ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm 1984

TM/UBND \_\_\_\_\_ ký tên đóng dấu



TM/UBND

Nguyễn Đình Chươn

## TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SINH

Năm một ngàn chín trăm bảy mươi sáu

|                        |                                                     |
|------------------------|-----------------------------------------------------|
| Tên họ đứa nhỏ .....   | Trần Đình Cường                                     |
| Phái .....             | Đực                                                 |
| Ngày sinh .....        | Ngày tháng 10, năm 1976<br>Giờ sinh: 10 giờ 15 phút |
| Nơi sinh .....         | Saigon 455/20 Nguyễn Thiện Thuật                    |
| Tên họ người Cha ..... | Trần Văn Đình Cường                                 |
| Tuổi .....             | 10 tuổi chín                                        |
| Nghề-nghiệp .....      | Quân nhân                                           |
| Nơi cư-ngụ .....       | Saigon 455/20 Nguyễn Thiện Thuật                    |
| Tên họ người mẹ .....  | Trần Thị Hằng                                       |
| Tuổi .....             | 20 tuổi ba                                          |
| Nghề-nghiệp .....      | Đặt hàng                                            |
| Nơi cư-ngụ .....       | Saigon 455/20 Nguyễn Thiện Thuật                    |
| Vợ chánh hay thứ ..... | Vợ chánh                                            |

Lâm tại Saigon, ngày 12 tháng 12 năm 1976

TRÍCH-LỤC Y BỐN CHÁNH: 3

Saigon, ngày 10 tháng 4 năm 1977  
QUẢN-TRƯỞNG QUẬN TÂN



FROM: Mr. NGUYỄN ĐÌNH CHUÔNG.

P.A. 2622 Group:65 PANAMA

PFAC 5300 Puerto Princesa City

PALAWAN. PHILIPPINES

**SPEED** UP  
YOUR MAIL  
USE THE  
POSTAL CODE

M 382625



To: Mrs. THU MINH KHUC

Bà . KHÚC MINH THƯ

CHỦ TỊCH HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ

PO. BOX 5435 Arlington VA 22205-0635

Tele.

U.S.A

FROM:

NAME: NGUYỄN ĐÌNH CHƯỜNG

(con ông NGUYỄN ĐÌNH CƯỜNG nhân viên NHÀ THÔNG TIN BÁO CHÍ  
tại BỘ NGOẠI GIAO VIỆT NAM trước năm 1975 ở SÀI GÒN - VN)

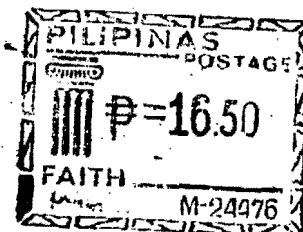
ADDRESS:

PA # 2622

GROUP # 65 PANAMA

PFAC - 5300 PUERTO PRINCESA CITY - PALAWAN,

- PHILIPPINES -



To:

Mrs. THU MINH KHUC  
Bà chủ tịch KHÚC MINH THƯ  
HỘI GIÀ ĐÌNH TỬ NHÂN CHÍNH TRỊ  
P.O. BOX 5435 ARLINGTON  
VA 22205

VIA AIR MAIL

- U.S.A. -



FROM:

CHUONG DINH NGUYEN

Brooklyn NY 11220  
U.S.A.



To:

Bà. KHÚC MINH THƯ  
HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ  
PO. BOX 5435 ARLINGTON  
VA 22205-0635

U.S.A.

JUL 10 1989

~~to~~ ~~to~~ ~~to~~

FROM:

NGUYỄN ĐÌNH CHUÔNG  
PA # 2622  
GROUP : 65 PANAMA  
PFAC - 5300 PUERTO PRINCESA CITY - PALAWAN

PHILIPPINES

To: Mrs. THU MINH KHUC  
Bà. KHÚC MINH THƯ  
CHỦ TỊCH HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH  
PO. BOX 5435 Arlington VA 22205-  
Tele.

VIA AIR MAIL

U.S.A.